

[Texte]

**Mr. Lachance:** Okay, I will come back, Mr. Chairman.

**Mr. Harrison:** You are mixing two transactions.

**Mr. Collenette:** Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Collenette.

**Mr. Collenette:** I leave this up to the committee, but there was some suggestion about the jumping in. My questions concern the *prête-nom*, but I would not want to go ahead of anybody else if there were not consent. There seems to be some genuine confusion here, and I think we should follow up Mr. Lachance's line of questioning. As Mr. Epp said, we might need to. But I am in the hands of the committee.

**The Chairman:** Is there permission for supplementary questions by Mr. Collenette?

**An hon. Member:** Agreed.

**Mr. Collenette:** I will try to be brief.

**The Chairman:** Is there agreement for that?

**An hon. Member:** Agreed.

**Mr. Collenette:** If not, I will wait.

**The Chairman:** I am getting a rather unresponsive . . .

**Mr. Reid (Kenora—Rainy River):** So much for Mr. Epp's suggestion.

**The Chairman:** I guess there is not unanimous agreement here to do that. Do you have one or two questions?

**Mr. Collenette:** It was really just to follow up on Mr. Lachance's question, because I am utterly confused on this question of the *prête-nom* and how it relates to the final alleged revelation of Bryce Mackasey. That is what I really want to zero in on. I am prepared to wait; I do not mind.

**The Chairman:** Okay. I think we will go on to Mr. Epp.

**Mr. Epp:** Mr. Chairman, I would like to ask some questions of Mr. Harrison.

Mr. Harrison, in your impromptu in-the-hall press conference of Tuesday, April 12 . . . I hesitate to quote *The Gazette* to you.

**Mr. Harrison:** I may end up owning it.

**Mr. Epp:** On page A-6 of that paper of Wednesday, April 13, obviously referring to events of Tuesday, April 12, this quote was alleged to you:

I have testimony from other people more credible than *The Gazette* that there is no such tape, he said.

referring, I take it, to Mr. Harrison.

Did you make that statement?

**Mr. Harrison:** I will answer your question. I will start by explaining something that is going on here, which I think everybody should understand.

[Traduction]

**M. Lachance:** D'accord, monsieur le président, je poursuivrai plus tard.

**M. Harrison:** Vous mélangez deux transactions.

**M. Collenette:** Monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Collenette.

**M. Collenette:** C'est au Comité d'en décider, mais tout à l'heure on a dit que les interventions impromptues seraient acceptées. J'ai une question à poser au sujet du prête-nom, mais je ne voudrais pas prendre le tour de quelqu'un d'autre sans permission. J'ai l'impression qu'il y a un malentendu dans l'air et nous devrions continuer ce que M. Lachance a commencé pour éclaircir la situation. Comme M. Epp l'a dit, cela peut devenir nécessaire. Cela dit, je me rendrai à votre opinion.

**Le président:** Le Comité autorise-t-il M. Collenette à poser une question supplémentaire?

**Une voix:** D'accord.

**M. Collenette:** Je serai bref.

**Le président:** Vous êtes d'accord?

**Une voix:** D'accord.

**M. Collenette:** Sinon, j'attendrai.

**Le président:** Je trouve qu'on manque de réactions . . .

**M. Reid (Kenora—Rainy River):** Heuseusement que M. Epp a fait une suggestion.

**Le président:** J'ai l'impression que nous ne sommes pas tous d'accord; vous avez une ou deux questions?

**M. Collenette:** Je voulais surtout poursuivre les questions de M. Lachance parce que cette affaire de prête-nom porte à confusion; je ne comprends vraiment pas quel lien cela a avec la supposée révélation de Bryce Mackasey. C'est surtout cela que je veux établir, mais je peux attendre, cela n'est pas grave.

**Le président:** D'accord. Passons à M. Epp.

**M. Epp:** Monsieur le président, j'ai des questions à poser à M. Harrison.

Monsieur Harrison, le mardi 12 avril vous avez accordé une conférence de presse impromptue dans le couloir et je me demande si je peux oser vous citer l'article de *The Gazette*.

**M. Harrison:** Dont je finirai peut-être par être propriétaire.

**M. Epp:** À la page A-6 du journal du mercredi 13 avril, dans une allusion évidente aux événements du mardi 12 avril, on vous prête ces paroles:

Des sources plus sûres que *The Gazette* sont prêtes à témoigner que cette bande maghétiqua n'existe pas, a-t-il déclaré.

j'imagine qu'il s'agit de M. Harrison.

Est-ce que vous avez fait cette déclaration?

**M. Harrison:** Je vais répondre. Je commencerai par vous expliquer ce qu'il y a derrière cela et que tout le monde doit bien comprendre.